

Leg. ~~019/170~~


Omedia

Flado y Divisa
 De Leonido, y de Marfisa
 Jornada Primera

~~Escritura de la Real Academia de la Lengua~~

Ap. ^{to 10}

La H. n.º 47

ARLH 

(v. u)

S - 611 - 1

Ha

Leon
Man
Ami
Mit

teatr
à Car

D. A

D. V.

ota
ota
ota
ota
Leon

D. A

Le

D. /

Flado, y Divisa, de Leonido, y de Marfisa
De D.^o Pedro Calderon de la Barca

Leonido 4^o .. Megera 1^a .. Personas .. Morlon 1^o .. Casimiro 2^o
Marfisa 1^a .. Adolfo 2^o .. no fawio viefot .. Dama.
Aminada 2^a .. Flopante 3^o .. 13^a .. Apante, viefot .. La fama.
Mirlene 3^a .. Polidoro 4^o .. 14^a .. Fuxelig .. Mus, y kampf.

teatro de selva: fuenan cagas y clauin y apante onlo alto d un rifo Leonido
a Cavallo armado con un escudo, pintado en el un Leon: y dice: Aminada

D. Am.^{da} ... Seguidle todo, no queda
tronco a tronco, pena a pena,
estancia, q.^e no registre
vuestro valor, y mi ofensa.

D. Vno ... al monte.

Otro ... ala Cumbre.

Otro ... al llano.

Otro ... ala marina.

Otro ... ala Selva.

Leonido. ? Desbocado bruto, donde
precipitado me llevas.
mas de la espuela tirado
q. corregido ala rienda?

D. Todos ... al monte, al Valle.

Leo. ... Valedme

Cielos!

{ Cue al tallado y de
parece el Cavallo.

D. Polidoro ... pues ellos le ruecan
el precipicio a piedas,
del peñasco en q.^e tropezara

tu Cavallo, para q.^o
el nuestro le favorezca;
tenle tu, Mexlin, en tanto
q.^o el enmis traxos alienta.

D.^o Mexl. ... Como he de tenerle Yo,
si apenas suelto le de sa,
quando desu libertad
vando, veloz se ausenta?

S.^o Polido. ... Siguele; y tu, Señor, Cobra
aliento, espíritu, y fuerzas.

Leo. ... mal podré, q.^o la Caída,
si al despoño me reserva
no al peligro.

D.^o Lodo. ... al monte, al valle.

Leo. ... Y mas quando no me quedan
esperanzas, de q.^o puede
ocultarme la malera
del monte, segun la gente
q.^o a todas partes le cerca

Poli. ... ni la fuga, pues Carrado
tu Cavallo, entre esas peñas
rendido yace, y el mio
suelto, en el bosque se entra
de Mexlin seguido.

Leo. ... añade,

3
q.^e aunq.^e esforzarme pretenda,
á pie, y armado á rompen
los sitiados Cotos, de esta
embarcación espesura;
por ninguna parte, hay senda,
q.^e no encuentre con el mar.

Pol. quizá podría ser, q.^e sea
nuestra dicha, la q.^e aquí
juzgas ser de dicha nuestra.

Leo. Como?

Pol. Como en su ~~mar~~ máxima
atada á un tronco la Cuorda
de la Silla de un Vanguillo
está; q.^e según las señas
de pobres remos, y redes,
humilde pescador de/a
fiado al mar, mientras descansa;
conq.^e podrías, si en él entras,
tocar el preciso riesgo
de las fortunas de tierra,
á las fortunas del mar,
dando nuestro riesgo treguas.

Leo. pues al barco Plidoro;
y porq.^e no queden señas

de quien soy, en la Divina,
q^e es timbre de mis empresas,
traete contigo ese escudo;
q^e me importa mas, q^e pienso,
q^e no se sepa quien soy
en la Finaciia. Desecha
fortuna: por quanto en mi
el proverbio no cumplieras
de, á gran fiesta, gran desdicha. vanse

Salen Arminda, Fabio, y Soldados

D. Voces. Ala maxima, ala selva. Salen
Arm. ... Subi el monte, no queda

mil veces á decir buelva,
tronco, á tronco, Rama, á rama,
risco, á risco, y peña, á peña;
estancia, q^e no registre,
Vuestro Valor, y mi ofensa.

Adolfo. En Vano sera, q^e yo
siguiendo, Arminda, la huella
del Cavallo, q^e pendido
hallé; surgiendole cerca,
seguí el rumbo, y vi q^e al mar

se entrego en una pequeña
barquilla, q.^e acaso estaba
dada Cabo en la rivera:
Cong.^e triste en no ser quien
vivo, ó muerto te lo ofierca;
buelvo al desaire de q.^e
sin el á tus o/s buelva.

Salte florante, con Mexlin, vestido de máscara

flo... Con no menor sentim.^{to}
tambien llevo á tu presencia
Yo, bien, q.^e en señal de q.^e
no hubo Centro q.^e no inquietara,
te traigo aqueste Criado,
q.^e un Cavallo, de la rienda
en socorro le traia,
Segun trafe, y temon muestran.

Axm... pues ya que havemos perdido
una, y otra diligencia,
la noticia de quien es,
y seguirle donde quiera,
q.^e le lleve su fortuna,
por lo menor, no se pierda:
quien vuestro Dueño es?

Mexl... Si Yo,

Ayuntamiento de Madrid

quien es mi Dueño supiera,
supiera q. es un derriva
Principes, y no le huviere
servido de lo q. llaman
Lacayo ad honorem.

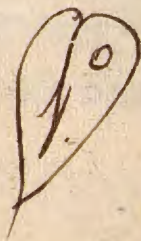
Am. ... Esa,
mas q. respuesta, es locura.

Mer. ... pues yo no se otra respuesta.

Am. ... di pues; di, quien es tu Dueño?

Mer. ... aquel rayo de la guerra
q. piso exposito del hado;
es lo mas q. de él se cuenta,
q. el gran Duque de Escocia,
andando a Caza entre las selvas
recien nacido le halló
a la boca de una Cueva
en ricos paños de Oro
su Inocente Infancia embuelta;
y una lamina q. nadie
ha leído q. contenga.
En su familia Criado,
Creció con tanta Soverbia,
q. todo es Cavallerias,

5
divinas, mores, y Empresas:
en fin, Conociendo fortunas,
yá prosperas, y yá adversas,
con el nombre de Leonido,
y un Leon de Oro por Empresa,
orlado con el enigma
de las no entendidas letras;
Uegó de tino auxiliar
en las heredadas guerras,
q.^e con Sison tubo, á hacerse
Lanzagave de tino en Persia.



Arm. --- esto mas?

flor. --- q.^e escudo, Cielos?

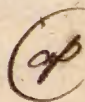
Apol. --- q.^e oyo.

Arm. --- q.^e dolor.

Cor. --- q.^e pena.

Men. --- En ella oyó, q.^e tu hermano
Liridante, en real palestra
una justa mantenía,
y quise venir á ella.

Arm. --- las noticias q.^e dá ese
Criado, sin duda son ciertas;
y así, Príncipes heroicos,
timbres de Rusia, y Suevia;



en haviendo Cebtrado
las funerales exequias,
Será un obscuro retiro
mi mas penosa vivienda,
sin que, hasta verme vengada
de este tirano, me vea
ninguno el rostro; y supuesto
q. de la fineza vuestra
ya me di por entendida;
Coronad vuestra fineza
en mi venganza; porq.
Como Cavallero sea
el q. la loque; será
quien mas conmigo mererca;
y si sobre Cavallero,
hay lustre q. le guarnerca,
Será mi mano lauel
del q. amis plantas le ofierca,
o rendida la persona,
o troncada la Cavera. (V.)
En notable confusion
su resolucion me desá!

Adol. En grande empeño me pone
su vergativa propuesta!

flo. ... pues haverse de buscar,
o perder a Arminda es fuerza.

Adol. ... pues es fuerza q. le busque,
o ala hermosa Arminda pierda.

flo. ... y asi, pues juntas me embisten
mi fama, y mi conveniencia. ...

Adol. ... y asi, pues me embisten juntos
mi Carino, y mi noblera. ...

flo. ... En busca suya. ...

Adol. ... En su alcance. ...

flo. ... mas no lo diga la lengua,
digalo el tiempo.

Adol. ... y pues esto
a cargo del tiempo queda. ...

Cor 2. ... otre el valor, y la voz
quede por ahora suspenda. ...

20

mudase el teatro en marina y cultos fundados sobre ondas que
sinfan sea escollos del mar. de una de sus cumbres se ha de desatar
una Roca, q. atraviese el tablado, y bajara en un barco por ella
Leonido, y Pludoro. y en llegando a saltar en tierra, desaparece
el barco como llevado de la corriente.

D. Leonido. ... Pues profean no podemos
a fuerza de los brazos, y los remos

contra el raudal, q^e en rapida haviada
hace el mar, rebalsado en la enmenada
de escollos q^e navaten su corriente,
desmonos llevar dela Inckemente
Colera del destino.

^{p. 10}
D. Polido ... fuerza sera, q^e ya no hay mas Cammino
de vencer tanta guerra
q^e orar morir, orando tomar tierra.

Leo ... pues si ya no concede tregua alguna,
salgase con sus Seños la fortuna,
y entae montes, y Yelos,
o amonix, o vencer: Socorro Cielos.

Pol. ... no envano los Invocas,
pues conmovidos, antes, q^e en las rocas
lleque a chocar la mixera varquilloa
rozandore en la arena
de legamos, de broza, y olas llena.
ha encallado la quilla. *vanse*

Leo. felice, o tierra, el q^e cobio tu Orilla *(Salen)*
despues de la tormenta.

Pol. ... Dices bien, pero por, Señora, a Cuenta
del goro, la Zorobra

de no saber, q.^e tierra es la q.^e cobra!
y mas al ver en sus primeras señas
desnudos riscos de peladas peñas,
solo habitadas de funestos troncos,
q.^e de quejarse al abrigo están troncos.

Leo. . . . Bien temes, puesto q.^e es acombros tanto,
todo horror, todo susto, todo espanto;
y pues nos espresivo q.^e intentemos
saber q.^e tierra es esta aq.^e arribamos,
porq.^e al mirarme, si es q.^e gente hallamos,
en este trage, escandalo no damos:
será bien q.^e desemos
hasta buscar reparo a nuestras vidas,
las armas escondidas:
resguardando el empeño
de q.^e hanjan de quedar para otro Dueño
q.^e las encuentre acaso, q.^e sería
ultimo vale de la suerte mia,
Si: mas q.^e es lo q.^e digo? (q)
q.^e su enigma aun conmigo
no le debo tratar.

Pol. . . . aquí una boca
descubre Infanta entre su abierta boca
lo negro seno, en q.^e depositadas
podrán estar ocultas, y guardadas;

Esando Peña tal, q' las hallemos
si por ellas bolvemos.

Leo. . . . q' mas segura Peña,
q' lo Cabado de la misma Peña?
y asi para encubiertas
desentazando vè pennos, y villas.

En el foro havia una gruta de peñascos q' pueda aruza, abinve
en dos bastidores, y sobre ellos la natural finida como rotura de la
misma Peña, por donde sepan las armas dentro de la misma Cueva

Poli. . . . La Celada, y Escudo
ala Sima entregue, donde no dudo
q' no solo Capar es su secreto
del brazalete, espaldas, y peto,
segun q' Numinada, o tande, o nunca
del sol, sembla ser onda espelunca,
pero si acaso necesario fuere,
aun otros otros esconder pudiera.

Leo. . . . aq' fin? si antes es fuerza q' vamos
discurniendo hasta ver neq' encontramos
entran descha, y misera fortuna,
alguna poblacion, o gente alguna.

Poli. . . . a ese fin, mas veloces,
q' no las plantas llegaran las voces.

Leo. . . . De todo nos valgamos

Pol. . . . pues discutiendo, y dando voces vamos.

los 2. . . . ha de los Sobervios montes?

D.^o Mus.^{ca} ha de los Sobervios montes?

Leo. . . . Oye, y por si acaso ha sido
Nusion, vuelve a llamar.

los 2. . . . ha de los Muchos riscos?

Mus.^{ca} q.^{ue} siendo del mar escollos

los 2. . . . Sois de la tierra obeliscos.

Mus.^{ca} Sois de la tierra obeliscos.

Dad paso a mis suspiros
por si un prodigio vence
otro prodigio.

Leo. . . . Que esto Ciclor? de quando
acá el eco ha respondido
tan sinisistalor acenlos

Pol. . . . q.^{ue} vuelve mas q.^{ue} le dimos!
a aquella parte parece
q.^{ue} es donde el canto se ha oido.

Leo. . . . Y olog.^o se de la voz

(segun desde aqui diviso)

donde del mar la enserada
remata, y de la contiguo
lo aspeno de la materia,

con lo afable del Camino;
lucida tropa de Damas
viene; cuyos repetidos
acentos, apenas puede
percivirlos ya el oído.

Pol. . . por otra parte han hechado.

Leo. . . Salpamonas al Camino
por esotra, q. no dudd,
si patria, y nombre fingimor,
q. nos escuche piadoso
tan bello esquadron festivo.

Pol. . . por esta parte parece
q. atravesando, salimor
alencuentro.

Leo. . . Sigue pues
mis pasos.

D. Mitilene. No haya escondido

Centro en el monte, q. no
penetren los repetidos
Conceptos vuestros, diciendo
sus voces, y mis desiguos.

Elay Mus. . . Do d' paso á mis suspiros
por un prodigio viene
otro prodigio.

Salon Mitilene,
Damas y Pastores.

9
Entreabriendo la puerta de la Cueva, sale a
ella Manfra vestida de pieles, y como aborta re-
pitiendo los versos que á lo lejos canta la Muxi-
ca; y se ven en la cueva las armas.

Manf. Dad paso á mis suspiros,
por si un prodigio vence otro prodigio.
Si quando rudos Pastores
de estos escollos vecinos,
por quien el Peloponeso
competencia es del olimpo
por collozar las tareas
de sus menudos apriscos
con sus rusticos cantares,
tal vez alegran festivos,
me arrebatan de manera,
que á pesar del Padre mío,
con el ansia de imitarlos,
y con el gozo de oírlos,
como la prisión, en que

cruel me guarda, y xela esquivo;
què mucho (ay Elm!) que oy,
que de la cueva ha salido
por silvestres frutas, que
son nuestro vital alivio,
à huxto ruyò solícite
oix desde este inculto sitio,
sin que me vean, tan dulces
voces, y asolas conmigo:-
Mas, que es en lo que tropiezo?
No basta, Cielos divinos,
que me admire lo que oigo,
sino tambien lo que miro!
Que dextroncado animal
es el que yace espaxcido
tan à pedaxos, que à una
parte el cuerpo dividido
de su cabera, y los brazos

tambien del cuerpo distinto,
 tanto entorpece mis labios,
 y ensordece mis oídos,
 que no puedo pronunciar,
 por mas que lo solicito,
 con la voz que ya no oigo,
 ni el eco que ya no imito:

Dad paso á mis suspiros,

(canta titu-
beando.

por si un prodigio vence otro prodigio.

Huyendo de él, y de mí,

ixi.

Rey. ¿Donde?

Marf. Donde impio

ya que de mí rupe el hado
 repa á de mi principio precipicio.

A arrojarme de esos montes
 al mar, rompiendo los quillos,
 y cadenas de la ley,
 con que á tu obediencia vivo

monstruo racional, negados
los fueros del alvedrío.

Arg. Bien ~~te~~ temí, quando en el monte
oí musico sonidos,
que havias & de san levante
de su armonión hechizo;
Y así, á impedir tu salida
veloz buelvo, persuadido
á que, sabiendo que tienes
tan inclinado el oído
á la dulzura del canto,
pretenden con este artificio
los Comarcanos Villages
de estos barbaros dñitos,
[que al Archipiélago dan
en Mitilene principio;
armarte lazo, con que
caigas en su red, movidos

11
del pavor, que les causaste
tal vez que saliste á oírlos.

Y así, á retirante de ellos.

Marf. Ay! que no eso solo ha sido
lo que oy me ha despechado.

Arg. Pues que mas te ha sucedido?

Marf. Fue mas, que ver ese adombrado
despedazado vestiglo
muerto á manos de otra fiera,
que en el tal destrozado hizo
dentro (ay de mí!) del obscuro
alocague nuestro.

Arg. No admira
tu discurso, porque tengo
mas que admirar en el mío:
que tu admiras como quien
nunca otras armas ha visto;
y yo como quien no sabe

quien pudo haverlas traído,
y amosado á nuestra guta.

por el pequeño resquicio,
que quizá desp' entreabierto,
ó el acaso, ó el olvido:

Y para que no te asombre
ese templado bruñido
acero, que destroncado
cuerpo á ti te ha parecido;
Defensas son, que inventó
el militar exercicio

contra el peligro á que va
quien va á buscar el peligro.

Y para que mejor veas
que no tan solo vestido
de él el lidiador, resiste
los golpes de el enemigo,

12
[le añade, porque el resguardo
se adelante á recibirlo, (alza el escudo
este escudo, que embrazado
de esta suerte:— Mas que miro!
Valedme, Cielos! no pase,
ya que es asombro, á delirio:
Su divisa es un leon,
que de relieve esculpido
trae, y por orla] unas letras
con los caracteres mismos
de aquella lámina. Oh hados!
que de cosas ha notido
la memoria, reduciendo
á un instante todo un siglo.

Manf. trocado havemos afectos;
pues con eso que me has dicho,
soy yo la que se ha aquíetado,
y tu el que se ha suspendido.

Que es esto, Padre?

Arg. Ay, Martira!

si yo supiera decirlo,
la austeridad disculpáras
con que ^{en el monte} ~~al parecer~~ te crío

en estos montes: Mas no,
no es tiempo, hasta que el destino
haya pasado la línea
de aquel término preciso,
que en la docta magia mía
tengo á sus hados previsto.
Y así, baste que ahora veas,
que hai impiedad que es carino,
que hai rigor que es agasajo,
ê injuria que es beneficio.

Ves estas letras? pues ellas
me están diciendo:-

D.^o Mirl. -- Este sitio,
que no hemos tocado, no

quede sin nuestro registro:
Venid por él, prouiniendo
la musica.

Arg. Aia aquí m'no
venix la gente. A la cueva,
Manfira, que harto te he dicho
en que en estas letras, y esas
voces, te ronda el peligro.

Manf. Que mas peligro me puede
venix, que el que ya me vino,
buscandome como fiera,
humana haviendo nacido?
y mas el dia, que re
que hai contra el mas enemigo,
para su reparo escudo,
y armas para su homicidio.
Deja, pues, deja, que al paso
les salga, ya que ha influido

tan nuevo espíritu en mí
ese acero, que ha podido
trocar el pavor en raña,
mudar el temor en brío.

Arg. Deja pasar tu ^{el} fatal
termino al opuesto signo
que viene en tu busca.

Marf. En vano
à no salir me resisto.

Arg. Advierte:-

Marf. Ya nada advierto

Arg.. Mira que:-

Marf. Ya nada miro.

Arg. Repara:-

Marf. Nada reparo.

Arg. Obligarásme, ofendido
de tu inobediencia, à que
lo que te ruego, y te pido,
hagas por fuerza.

Marf. Seia

forzarme à que diga à gritos: M^a

ella, y mui^{ca}. Ha de los soberbios montes,
o/o. ha de los incullos riscos,
que riendo del mar escollon,
sois de la tierra obeliscos.

Arg. Cienra la peña, llevando
al mas oculto retiro
estas armas, hasta ver,
si el que aquí con ellas vino,
buelve por ellas, y què
quero decir, quando dïro:

los 2, y mui^{ca}. Dad paso à mis respiros, M^a

por si un prodigio vence otro prodigio

Llévase por fuerza à Marfira, cienra la Gu-
ta: Y salen Mitilene, Damas, y Pastores.

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint handwritten notes on the right margin, including fragments like "M...", "Dan...", "2...", "M...", "Le...", "Poli...", "M..."]

Milit... No proxigais, pues haviendo
rodeado todo el recinto
del monte, no hemos logrado
el Intento a q.^e venimos
en busca del nuevo monstruo
q. esos villanos han dicho,
q. de la musica al Canto
seguirles tal vez han visto.

Dama 1.^a... quizá viendo tanta gente,
sejora, no se ha atrevido.

2.^a... tambien puede ser q.^e sea
el quien en Callado ruido
viene moviendo las ramas
del fragoso laverinto
hacia a aquella parte.

Milit... el bullo
veo, mas no le distingo:
prevénid arcos, y flechas,
porq.^e si le oais vivo
no lo logro, se lleve muerto.

^e
Leonido... Suspende hermoso prodigio
Polidoro } la Cuenda al arco; q.^e sobran
las armas Contra un rendido.

Milit... quien eres hombre q.^e quando

es nuevo monstruo el q^e. ríe,
tu sales al paso?

Leo. quien
no te ha trocado el motivo;
q^e. con nuevo monstruo has dado,
puesto q^e. has dado conmigo;
q^e. monstruo de la fortuna
oy deus mudanzas hizo.

Miti. pues quien eres?

Leo. un humilde
destruido peregrino,
q^e. arrojado de esos mares
a dar a estos montes vino:
mi nombre es Leligi; mi patria
Alexandria de Egipto;
de cuyos grandes Comercios
ayer poderoso, y rico
mercader me vi; quanto oy
pobre, y misero mendigo,
y en tan extranjero clima,
q^e. no sé q^e. tierra piso:
a las provincias del norte,
a emplear el Caudal mio,

16

a precio de sus Caudales
flete á mi Costa un Navio,
q. de una tormenta al Ceño
del mar, y el aire al auxilio,
dimos en esta enseada,
donde (aunq.^e pudo afligirnos
atemorizado el Ceño
de sus encumbrados riscos)
tambien pudo consolarnos,
ver, Señora, convertidos
con vuestra vista, desiertos
montes, en Campos de ~~lirios~~ ^{lirios},
de quien, no emvamo, esperamos
favor, amparo, y auxilio.

Mi. De vuestra fortuna se ha
mi piedad compadecido;
acudid, pues, á la Corte,
adonde convalecidos
del mar, con alguna ayuda
de Costa para el Camino,
podreis dar buelta á la patria;
q.^e no es el menor alivio
de un peligro, quando queda
para contado el peligro.

Leo . . . mil veces vuestros pies beso.

S.^a Auxelio . . . y Yo otras mil os suplico,
me deis á besar la mano.

Miti . . . Seais, Auxelio, bien venido.

Aux . . . En quanto á hallaros, Señora,
(después de haveros servido
de Embaxador en Tauracria,
con vida, y salud, q.^e á siglos
cuenta el tiempo) fuerza es serlo;
de cuyo gozo, testigo
la priesa es, conq.^e por veros
á los montes me anticipo;
pero en quanto á mi venida,
no sé si bien recibido
seré.

Miti . . . Como?

Aux . . . porq.^e traigo
dos nuevas, tan á des vios,
q.^e una es pesar, bien q.^e otra
consuelo del pesar mismo,
y no sé por qual empieze.

Miti . . . Si una es pesar, no es preciso

17
ser preferida? ponge
sobre el pesar (ya q' vino)
lleque á emmendarle el consuelo?

Aur. . . . Con esa aprovacion, digo,
q' ya sabéis quan amante
(por no entrax á ser marido
sin dexar á ser galán)
lividante, vno. Pímonos
una real puta, en los vuestros...

Miti. . . no prongais...

Pol. . . . haslo oido,
Señor?

Leo. . . . si.

Pol. . . . pues oye, y Calla.

Miti. . . q' ya la fama me dijo
su loca fineza.

Aur. . . . amor,

tiene locuras en juicio,
asi en dicha las tuviere.

Miti. . . Como? ved q' enternecido,
y suspenso, me dais mucho
q' temer.

Aur. . . . fuerza es deixar

como un Aventurero,

q.^e en el mote, q.^e diò, dió,
la hermonura es sola aquella
q.^e lo adoro, y q.^e no digo.

Entrò encubierto en la tela;

y al primer encuentro, quise
la fortuna, q.^e falseada
la sobrevista, y rompió
el barbañol de la gola!...

Miti. --- No digas mas, q.^e harto he dicho,
antes q.^e la voz, el llanto.
Y en su venganza, q.^e hizo
toda la corte?

Aux. --- Seguirle
en vano.

Miti. --- No se ha sabido
quien es?

Aux. --- á lo q.^e un criado,
q.^e se halló ser suyo, dió,
Leonido de tiro en Peria
Lanzgrave; añadiendo Indicios
á q.^e fue caso pensado
por aquel rencor antiguo
con q.^e en la Solevacion

de Catharina, á darla auxilio
vino, y bolvio dexado.

Miti. ¿q.º hizo Anninda?

Aux. Sentirlo

con tanto extremo, q.º nadie
la ve el rostro; haviendo dicho,
q.º alg.º siendo Cavallero,
sele entregue muerto, ó vivo,
será tinacia, y su mano
premio, á qual finera digno.

Miti. ¿á tanta desdicha, q.º
conuelo trae prevenido?

Aux. Ser de tinacia heredera
vor; q.º haviendo recaído
saltando el varon, en hembra
su estado, y haviendo sido
hija de hermana mayor,
Pois.

Miti. no parece á decirlo,
q.º ofende el Imaginario;
mirad q.º será el orlo.
Soy Yo muger á quien puede
quando no fuera tan digno

el sentimiento, aliviarle
tan desahogado motivo
como q^e desdicha de otro
resulte en Interes mio?
Por el mismo Caso, Auxelio,
antes q^e llegue al litigio
judicial, este derecho,
o pase al ultimo juicio
del tribunal de las armas,
q^e es quien ha de decidirlo;
vexé la q^e en busca de ese
traidor, alere Leonido,
q^e encubrió en festivas señas,
las señas de Vengativo,
mas enemiga me muestre,
sin q^e haya en el mundo asilo,
q^e de mí le libre; y pues
yá es de mi espíritu altivo
tan otro el duelo, desemos
al monte con sus prodigios;
q^e harto prodigio llevamos;
pues q^e llevamos sabido

19
quanto en un Instante mudan
Semblante los reosijos,
viendo, q. vamos llorando
las q. Cantando oprimos.

Pol. ... aung. el sentim.^{to} tenga
razon, en un Pecho Invicto
no ha de pasar la razon
del sentim.^{to} al sentido:
tu desechado?

Leo. ... si ves
Polidoro, q. ninguna
deus has la fortuna
de mi ha perdonado; pues
todas citadas en mi
atropelladas las miras
q. estradas dame arias has
por vencido? Mas aqui
donde Mitilene al verme
apenas quiso ampararme
quando el principio de honzarme
fue medio de aborrecerme;
siendo, a contrario sentido,
por un Infame Criado

en la persona amparado,
y en el nombre aborrecido;
no se donde he de ir á dar
haciendome aun tiempo guerra
con sobrelaltos la tierra,
y con naufragios el mar:
y mas oy puesto q. en vano
mi vida está defendida,
siendo talla de mi vida
un premio tan soberano:
bien, q. de aquesta querrela
ayoro creyendo algo,
q. valgo mucho, pues valgo
la mano de Arminda bella.

Pol. - si juntas un hombre viene
todas las penalidades,
q. traen las adversidades,
el mas constante se diexa
por vencido; pero si
no juntas las consideras,
y q. le embistan espesas.
Cada una de por sí;

Leo

10
1
bien podrã de Cada una
defenderse, pero no
podrã de todas; y Yo
à pesar de la fortuna,
viendo, q. es la q. msta oy mas,
q. de esta tierra salpamos,
te aconsejo, y nos bolvamos
à tiro, donde estaxas
mas defendido, pues quando
allã te vayan siguiendo,
podrãs mltas tu venciendo,
Como ellas fueren llegando.
para el Camino conmigo,
oro, y joyas saque.

Leo. mal

podrã el mas rico Caudal
compensar, si verdad digo
con el tesoro mayor
de quanto dar el d. pudo
la perdida de un escudo
q. es timbre de mi valor.
Que haremos para llevarle?
yã q. menos Conocidas

las armas, quedan perdidas;
pues quando haya q.^a las halle
no hallaria señas en ellas
q.^a digan, q.^a fueron mias.

Pol. Si de la Cruz no fias
en q.^a pudimos ponellas
laquemos de ella el escudo.

Leo. Como le hemos de llevar
sin nota?

Pol. Con expectar
a q.^a anochezca, no dudo;
(pues forzoso es q.^a tomemos
hasta a prestar la jornada,
algun alvergue, o posada)
q.^a sin ver lo q.^a es podemos
yendo en esta Vanda embuelto,
Como q.^a es cosa oculta.

Leo. a precio de no darle
a sacarle estoy resuelto;
y pues no havemos perdido

4
nunca de vista la pena,
enq^d. de amor por seña
la quiebra, donde escondido
quedo; por él entraxe.

Pol. lente, q^d. elq^d. tu entres, no
es justo; q^d. quando Yo
las armas en ella heche,
luego reconoci
un espacio, enq^d. quiza,
señor, algun riesgo havrá.

Leo. pues hazale para mi.

Pol. No havrá algun riesgo escondido
q^d. el que tu le emprendas, dese.

Leo. Eso es competir extremos.

Pol. Competir lealtades es

Leo. Yo he de entrax.

Pol. Yo tambien.

Leo. pues
entremos los dos.

Pol. Entremos,

pero tu sin mi, eso no.

Leo. . . . antes de llegar, la roca
abrió una furesta boca:

quien es? quien está aquí? (S. E. Marfira)

Marf. . . . Yo.

Yo, porq.^e habiendo salido...

Leo. . . . que prodigio!

Pol. . . . q.^e portentoso!

Marf. . . . por la oculta contramina
de este pavoroso Centro
por flutas, q.^e antes no trafo
llamado de otros acentos,
el q.^e de un miedo me guarda,
a costa de muchos miedos,
hallandome sin él, quise
humanas voces oyendo
averiguar de una vez
los amenzados riesgos
del hado; porq.^e no puede
apaxado el suprim.^{to}

22
el sentirlos afligirme
mas, q.^e me oflice el temerlos;
y asi, si sois los q.^e haveis
armadome tan opuestos
lazos, con armas, y voces,
para q.^e tropiece aun tiempo
el espíritu en lo alive,
el sentido en lo alagueño,
hasta dar en vuestras manos;
yá está sucedido; puesto
q.^e yá el terror, yá el alago
han despertado al despecho,
para q.^e publique á voces,
q.^e soy el monstruo q.^e tengo
atemorizado el monte,
pues á mí sola me vienen
los Partos, los dias q.^e
anubarrado el afecto
me levó tras su armonia
el voreal iman del viento.

y pues ya veis, q. no soy
monstruo, aung. se lo parezca.
q. es lo q. queréis de mi?

si ya no es, q. á Cargo vuestro
de mi destinado Influxo

estè el fatal cumplimiento:

q. en este Caso, dexè

yo la primera, q. haciendo

proteccion la ruina; el daño
suplica; el destino luego,

or. pida, me deis la muerte;

pues como dije, no temo

tanto, el riesgo padecido,

quanto Imaginado el riesgo;

y sino es uno, ni otro,

desadme en mi retrairm. lo

desengañados de q.

asombro, pero no ofendo.

Leo. Extraño prodigio, en quien
concurrieron, juntando extremos

23
si montaràz la hermosura,
no montaràz el Ingenio!

quien exes? porq.^a aung.^a has dicho
el agnado pretexto

de vivir en estos montes,

no la Causa, conq.^a à ellos

veniste; ni quien te traxo

Infanta aménaza huyendo!

No temas, pues, para q.^a

tu nombre, y patria sabiendo,

y el terror de quien te guarda,

no solo tu ruina, pero

tu libertad, y tu vida,

Contra à Cuenta de mi esfuerso;

porq.^a no se àtan primera

vista, q.^a ^{en} Interior afecto

en el pecho hà Introducido,

q.^a con tener en el pecho

otro, por fuerça del alma,

tan raro lugar se ha hecho,
q.^e Cabe sin estorvar,
Con un genero tan nuevo
de cierto amor; q.^e no es
amor, ni de fa de serlo.
pues sin Celos, uno, y otro,
se han averido acá dentro:
di, pues, quien eres?

Marf. ... si Yo

Supiera quien soy, es cierto
q.^e te lo dijera; pues
tambien al mirarte, siento
no se q.^e gozo en el alma,
q.^e sin entrar en recelo,
te franqueara el Corazon
sus mas Intimos Secretos:
pero no se mas de mi,
de q.^e vi en este desierto,
q.^e es de la Isla Mitilene,

24

el monte peloponeso,
la primera luz del sol,
en poder de un Padre Viejo,
que de una Ciervecilla
me dió el primer alimento:
enseñome à hablar, y diome
de los humanos Comercios
noticia, sin experiència,
y memoria sin acuerdo:
pero no pasó de aquí
su enseñanza; pues aun siendo
Sabio, en las magicas artes,
no quise q.^a sepa de esto
mas, de q.^a ellas à guardarme
le obligan; Conf.^a no puedo
decir mas, de q.^a mi nombre

D.^a Arg.^{te}... es....
Maxfisa?

Maxf... Mas (ay Cielos!)
q.^a aquesta es su voz.

D.^a Arg.^{te}... Maxfisa?

Marf. . . Por todo el obscuro Centro
buscandome anda; y si fuere
me halla, q.^e me mate es Ciento:
queda en paz. Hace q.^e se va

Leo. . . Espera, aguarda.

Marf. . . no me detengas.

Leo. . . haviendo,
oído, q.^e forzada vives,
y q.^e quedas con recelo
de q.^e te de muerte, Como
hede dearte endos riesgos?

Marf. . . por mas razones, q.^e hallen
tus nobles atrevim.^{tos}
no has de Consequirlo.

Leo. . . Como
lo has de resistir?

Marf. . . huyendo.

Leo. . . tendrete yo.

Marf. . . Será envano.

Leo. . . mas será envano tu esfuerzo.

Max... Es tiranía.

Leo... Es piedad.

Max... Es violencia.

Leo... Es rendim^{to}.

Max... quien pudiera defenderse, (q
y no defenderse aun tiempo.

Leo... Venga Polidoro, para
q^e entre los dos la llevemos,
donde asegure su honor,
y su vida.

Pol... para eso
con llevarla a Mitilene,
logrará de una, el obsequio,
y de otra, vida, y honor.

Leo... dices bien.

Pol... pues sea tan presto,
q^e antes q^e salga del monte
su hermosa tigre alcancemos.

Max... ay infelice de mí!
que desmayada, el aliento
fallece.

Leo... segura vàs,
no temas.

Mar... O! q. mal Cielos,
lidia, quien lidia sin gana
de lograr el vencimiento!
pero cumplamos con todo:
Padre, Señor?

S. Ang.^{te}... q. es aquesto?

Uevanla y i.
Angante

fuera de ^{la} prunta d'a
la voz de ^{sta} Marfira el eco.

D. Marf.... favor, amparo!

Ang.... q. escucho!

D. Marf.... piedad, socorro!

Ang.... q. veo?

D. Marf.... q. apenas poder, me lleva
à poder de Dueño apenas.

Ang.... tras ella... mas ay de mi!
q. aunq. mas seguirla intento,
Con el peso de los años

25
A
a Cada paso tropicero,
pero ~~no se~~ ^{se} ~~la~~ ^{le} ~~de~~ ^{de} ~~arriba~~ ^{arriba} [^]
Y aunq. la rga, q. fuerza,
q. valor conmigo llevo?
pues si es q. yo tengo alguno,
Conmigo mismo le tengo,
para q. la Cobre, el arte,
Y ya q. no puede el esfuerzo
o tu, palida Mezera
(de las furias del Aberno
principal ha, a quien toca
de las magias el Imperio)
atiende a mi voz.

D. Me^{ra}... que quieres?

Ang... q. atemorizado el viento

de sus diafanos espacios
corrían las nubes los velos
q. en Caliginosa lid
perturban el universo;
de muerte, q. confundidos
de mi honor, y de tu estuendo,

se piendan de vista quanto
el monte contiene; haciendo
q. no loquen de Maxfira
el robo; y buelta à mi Centro
enmiende de su resguardo
Yo, el modo; pong. el despecho
segunda vez no aventure
su vida.

Meg... Tate obedezco, M^a terremoto

Si y no solo hade paxar
en terremoto mi incendio,
pero en favor de Maxfira
reventarè el mongibelo:
gima à temblores la tierra. M^a #

Mus^{ca}... gima à temblores la tierra.

Meg... gire à Cometas el fuego.

Mus^{ca}... gire à Cometas H^a.

Meg... asombre à embales la agua.

Mus^{ca}... asombre H^a.

Meg... brame à rafagas el viento.

Mus^{ca}... brame H^a.

Meg... dando sin tiempo al tiempo

27

Mus^{ca}... dando sin ^{de}

Meg y mus^{ca}... lluvias, rayos, relampagos, y truenos.

terremoto, y van cruzando asombrados todo el tablado

Uno... q^e asombro!

Otro... q^e confusion!

Otro... q^e pena!

Otro... que ansia!

vill.^o 1.^o... q^e miedo!

Aux... q^e subita tempestad
nos anochece tan presto?

Miti... la q^e Cerrando el Camino
todo es golfo, y nada es puerto.

Salen Leonido y Polidoro con Marfisa

Leo... Mitilene?

Miti... quien me nombra?

Leo... quien viene en tu seguimiento
para queces á tus aras
el hermoso monstruo bello
q^e buscabas.

Miti... Esto solo
podia servir de consuelo

al susto del temor, q.^e
nos hã salido al encuentro.

Polydeo... llega; ã arrojarle á sus plantas.

Meg... no hará tal, porq.^e primero baja, y arre-
bata á Mar-
tín, y buela
se arrojará ella á las suyas.

Mart... donde voy? Valeme Cielos!

Miti... donde está?

Polydeo... de entre los brazos la hurto de la tierra
el centro.
[nos la hã arrebatado el viento.

Unos... q.^e maravilla!

Otros... q.^e espanto!

todos... q.^e es esto Cielos, q.^e es esto?

Arg... Eso el tiempo lo dirá

todos... pues mientras lo dice el tiempo M^a
con la Mus.^{ca}... gima á temblores la tierra,

gire á cometas el fuego,

asombre á embates el agua,

brame á rafagas el viento,

dando sin tiempo al tiempo

llovias, rayos, relámpagos, y truenos.

fin de la Primera Jornada

8

3.
y ax
Man
bucla
ezna
ro.
U
m.

Leg^{ta} Flado, y Divisa n^o 41
De Leonido, y de Maxfisa
Jornada Segunda

4 Ap^{to} 1 (La H = n. 41)

Tea 1-119-5
(2)

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side. The text is illegible due to fading and orientation.]

[Extensive block of very faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side. The text is illegible due to fading and orientation.]

Hecho y Divina De Leonido, y la Marfisa Tornada seg^{da}.

Salen Leonido, y Polidoro | Bosque
Consejo

Leo. Pues ya à Cavallo, no dà
paso la Inculta maxaña;
para penetrarla, à un tronco
esos dos Cavallos ata.

1.º

Pol. àq.^e proposito, quando
tienes ya para la patria
la Tornada prevenida,
te vuelves à esta montaña
toda encantos, toda honores,
grutas, monstruos, y borrascas?

Leo. Si sabes q.^e de mi vida
es Inestimable talla
la bella mano de Arminda;
como quieres q.^e sin armas,
quando mas las necesito,
con el descorruelo vaya
de q.^e las de/e à penderlas,
donde surquie q.^e aguardarlas?
mayormente en una gruta
de cuyas arxas entrañas

fue aborto el bello prodigio
de aquella hermosa raxa
q.^e con fugas de divina,
sobre temores de humana,
partir con Arminda pudo
la entera mitad del alma;
y así, pues q.^e ya sabemos
q.^e esa pena, q.^e mordaza
es, de su funesta boca;
con artificiosa maña,
dispuesta está de manera
q.^e hay quien la cierre, y la abra,
llepa; porq.^e de una vez
en tan gloriosa demanda,
o pierda el valor mi vida,
o cobre mi honor sus armas.

Pol. ... pues q.^e esperas? q.^e una cosa
es, q.^e lo el reparo haga,
y otra q.^e excuse el empeño.

Leo. ... ya se, Plidona, quanta
es tu lealtad: llepa pues
tu, de ese lado la aparta,
mientras Yo de este.

Pol. ... Ciclos,
q. es aquesto?

Leo. ... ellos me valgan!

q. á tanto esplendor la vista
ciega, y el discurso parma. # M^a #

Abren entrelasando el penasco, y se ve d. un Gavinto de Cuesta
es, y en un estrado Martina vestida de palacio. A Damas
como en acción de charla tocando; y mientras cantan, sale
Arg.^{to} y hincada la rodilla la habla como en secreto, y
Leónido, y Polid.^{no} quedan suspensos fuera delos bastidores

Como 1.º si Yo governara el mar...

2.º si Yo tuviera el poder...

1.º Yo le quitara el crecer.

2.º Yo le quitara el menguar.

Pol. ... Atan no espereado asombro,
sin vida estoy. (ap)

Leo. ... Yo sin alma.

Arg.^{to} ... Ya, q. de Y á nuevo Dueño
mi Invocacion te restaura
bolviondale (en vez de oscuro
alverque) aluciente Alcazar;
devate Yo una finca.

Mart. ... que es?

Leo. ... del viejo q. la habla
al oído, cuyo aspecto;

todo pieles, todo Canas,
estreñece, nada oigo.

Arg. . . el Joven q. te llevaba
[o robada, o persuadida
(q. es lo mismo q. robada)]
es sin duda, el q. Introduso
en nuestra gruta sus armas:
a què buelve, no rē, pero
rē q. viendo en tu ~~extrema~~ mudanza,
q. como monstro te pierda,
-y como deidad te halla;
sin pasar de estos umbrales,
= ha quedado viva estatua.
Yo, aunq. por la magia puedo
saber sus fortunas varias,
no puedo saber el fin
del q. lo q. pierda, calla:
y así, para q. Yo pueda
rastrearlos, lo q. te encarga
mi recelo, es, q. procures
tu, con Ingeniera traza
desentrañarlos; q. en esto
delos secretos del alma,
Confusos de muger, son
la mas poderosa magia:
y por q. no te parezca,
si oy contigo se declara

mas f. otras veces, mas ama,
moverme con poca causa:
sabe, q^e el hombre f. mas
te quiera, y tu quieras.

Marf. para
adelante.

Arg. al quarto lustro

(mira si conviene hasta
q^e pase, q^e oculta vivas)
te pondria en tan gran desgracia,
q^e o tu has de matarle a el,
o el ati: ahora repara,
enq^e si le matas, mueres;
y mueres vino le matas:
y sobre este aviso, y sobre
q^e ese hombre entu alcance anda,
(ya q^e es apurar su Intento
nra. mayor Importancia)
advierete, q^e a ver querida,
ni a querex, no des entrada;
q^e no podre lo guardarte,
si tu misma no te guardas.

Marf. tarde temo, q^e ha llegado
el aviso; q^e obligada
al afecto conq^e quiso
(por no desarme empeñada
en el temor de tu enojo,
ni en el rigor de mis años,

sacarme de aquí) no se
f. pasión equivocada
alaga, como f. aflige
y aflige como f. alaga:
y así, haciendo la desecha
(como f. al descuido salga)
dare con el: venid todas;
f. divertirme en la playa
quiere esta tarde.

Dona 1.^a... pues sea

diciendo las consonancias. # M^a #

ap.^o #... si yo governara al mar V.^o

Leo... hacia aquí viene, no se
si viene, o si al paso la salga.

Max... oid; esperad hasta ver
q.^e a estos umbrales anda:
quien es q.^e está aquí?

Leo... quien
tan de extremo a extremo para,
q.^e con la noche se alumbra,
y se ciega con el Alba.

Max... En pie se queda la duda;
q.^e eso es decir, q.^e os espanta
cuver, quan de extremo a extremo
ha pasado mi mudanza,
pero no es decir q.^e nois:
y puesto q.^e en la pasada

50
primer vista, Yo os fié
(naturalm^{te} llevada
de no rē q. oculto afecto,
el ser mi suerte tan raxa,
q. pudo bolverme á tal
fausto, sobre tal crianza)

Justo rerā me dipais
vos q. sois, y porq. Caura
ā estos parámos bolveis,
donde visteis señas tantas
de desdichas q. os empeñan,
y de venturas q. os pasman
Bien le empeña ā q. le diga
quien es, q. Intenta y q. trata
consequir en estos montes:

al bastidor

Leo... mal hiciera, si escurara
la desconfianza mia,
pagar vna. Confianza,
pues no ~~pues~~ es menor el afecto,
q. hubo en vos, q. el q. en mi manda.
Leorido es mi nombre.

Arg... ā esto
me Importa atender.

Leo... mi patria
torcona, y mi primer Cuna
un penasco de torcona.

Arg... ay perdida patria! Cielos,
quando bolvere ā Cobrarta.

Leo... mas padres no Conoci,

¶ el Duque. Cuieme en su Casa;
de cuya marcial escuela
sali Inclinado á las armas.
En militares manes
exercitado, la varia
suerte dispuso, q. dicse
por la suya, y mi desgracia,
muerte aun generoso Joven:
conq. contra mi Indignada
toda ~~la~~ binacia, fue fuerza
huir; no tanto la ventosa,
(q. fuera Infamia la fuga)
quanto la ofendida sana
de una Dama: q. ~~el~~ huir
los enos de las Damas,
es tan gran valor, q. el solo
puede hacer noble la Infamia.
Entregado pues al mar,
armado de todas armas,
de un embate en olas diexon
(si en cere escollo la barca)
ellas en tu gruta: y puesto
q. hasta aqui, lo q. Ignoravas,
es, no havia q. repetirte
lo q. sabes; conq. falta
solo, saber a q. buelvo:

y a Marfisa, con dos Causas;
una, saber de ti, atento
a si fue violencia: extraña
la q.^e te ausento de mi,
venparte de q.^r te agravia:
otra, si Cobrar pudiese
de las Incultas entrañas
de ese prodigioso seno,
arnes, y escudo: y pues te halla
mejorada de fortuna,
q.^r te perdio llena de arrias,
buelva mejorado yo
tambien, de mis prendas: manda
q.^e me las buelvan; q.^e importa
mas q.^e piensas el llevarlas
para mi defensa el dia
q.^e se q.^e mi muerte trata
aquella Dama ofendida,
con tan rencorosa Instancia,
q.^e no hay principe en el norte,
q.^e no empeñe en su venganza

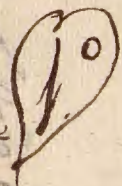
Arg... Suspendo es fuerza q.^e este
hasta ver esto q.^e para

Marf... dos veces. Compadecida
me tienen vras. desgracias;
una, por ver vras, y otra,
por no poder remediarlas.
Las cosas q.^e me pedis

no está en mi mano entregarlas,
por q. mi padre en su mas
Cerrado estudio las guarda
no se á q. efecto; si yá
no es, á entender, unas raras
cifras de su escudo; y puesto
q. se q. es Importar para
resguardo de vñ. vida,
q. yo no puedo dar, haya
otro q. dar pueda yo;
q. es mientras el tpo. pasa,
(q. yá se sabe que el tpo.
odior, y Caruños gasta)
os retraigais á estos monter,
huesped de este real alcázar,
donde nadie saber pueda
de vos.

Arg. ... no mal le apasala
á fin de apurar si es otro
su intento.

Lco. ... aung. á vñas. plantas
apoderco la fineza,
perdonadme el no aceptarla;
q. de mi no hade entender
nadie, q. escondi la Caja
mas q. á la Dama; mas no
á q. está con la Dama



auxilio, con la disculpa
de decir, q.^e no me halla;
y así, á Dios, q.^e parecen
tengo.

Maxf. . . . y á eso, q.^e embaraza
descansar aquí unos dias?

Leo q.ⁿ con cuidado descansar?

Yo he de saber q.ⁿ me busca!
con q.^e Industrias, con q.^e tramas
se solicita mi muerte;
q.ⁿ ofende, ó quien agrada
con ellas á Arminda: ó Cielos,
y q.^e mal hice en nombrarla!
Senora, fuerza es q.^e sienta . . .

Maxf. . . . no lo sintais: y si el ansia
de saber (como digisteis)
lo q.^e en v^{ra}. ausencia pasa
disgustado há de teneros . . .
(bien puedo hablar confiada
en q.^e mi padre me oye) (ap.
Yo haré, q.^e quanto se trata
en orden á vos, aquí
lo veais, y oigais.

Poli extraña
proposición!

Ang. . . . bien se empeña
para q.^e de aquí no salga
sin descifrar el enigma.

Leo . . . aquí he de ver?

Marf. . . q. os espanta?

Leo . . . aquí he de oír?

Marf. . . q. os admira?

Leo . . . lo que...

Marf. . . q. temeis?

Leo . . . tinacua

Siente de mí?

Marf. . . Sí.

Leo . . . y veré

(yá q. no importa nombrarla)
a Anninda?

Marf. . . también.

Leo . . . pues q.

es lo q. esperas? q. aguardas?

de q. suerte?

Marf. . . esa respuesta

hade dar, q. puede darla.

20
He

cierrase el monte, y desaparece el Gavinete.

Leo . . . Oye, espera.

Poli. . . Otro prodigio!

Leo . . . y tal, q. es fuerza q. añada

duda a duda: como puede

ser, sin grande repugnancia,

q. vea quando me ciegas,

y oiga q. no me hablas?

Si vuelvo a verme en el monte,

sin q. haya en toda su estancia,

mas, q.^e sus primeros viscos;
quien lo q.^e oír, y ver pensava,
hade decirme lo.

Arg. -- Yo

(Sale

Volviendo a abrir la cerrada
boca, verás dentro de ella
(a pesar de la distancia)
lo q.^e la sucede a Arminda,
en su Palacio, en tinacria.

Ve

Abre el monte, y se ve la fachada de un Palacio suntuoso,
con quatro balcones en q.^e han de estar A Dona, y en medio
Arminda escribiendo, y Aurelio a su lado sentado en un taburete

Arm. -- Ya q.^e habeis buuelto, segunda
vez, con segunda embalsada,
aquesta es de Mitilene
la respuesta: y de palabra
podreis decirlo, porq.^e
de una en otra vez se esparrza
lo q.^e contiene: q.^e en vano
reinar pretende en mi Patria:
y q.^e mejor le estuviera
pues fue ella la Celebrada
en la desgracia Infelice
de Liridante, Morarla,
q.^e no hace vanagloriosa
Interes de la desgracia:
y q.^e quando no tuviera

yó, la justicia asentada
del último poseedor
heredera, sustentara
serlo, por no abandonar
los fueros de soberana;
limitandome el poder
de mover al mundo, hasta
tomar del traidor Leonido
la merecida venganza.

Leo... o q. mal hizo el pincel albastador
q. sin Ceño la retrata;
q. aunq. afable, estaba hermosa;
mas hermosa está enojada.

Aux... mucho sentixe, Señora,
el ser forzoso, q. haya
de llevar esa respuesta;
por q. se q. de llevarla
habe resultar...

Azn... que?

Aux... que
Mitilene, con su armada
venga á tiranía en persona,
según su valor la enválza.

Azn... pues añadio, q. me preciso
yo tanto de Cortesana,
q. la saldre á recibir,

luego q. sepa la marcha:
Y con Dios.

Auz. guardos el Cielo:
ay miserable trinidad! (q
q. de desdichas te esperan
en Castigo de la Infausta
perdida de tus dos hijos!
pues transversales dos Damar
te ponen en la ocasion. . .
mas q. dipp? lengua, calla.
q. Irremediables desdichas
mejor sea no acordarlas.

Sol. mal despachado va Aurelio.

Leo. oye, hasta ver lo q. trata.

Arm. pues para no perder tpo
las q. estais à esas ventanas
(ya q. à este retiro no entra
hombre alguno) en voces altas
q. oigan todos; como si
fueran de Cefiro, y Aura. . .
à la Compañia q. està
à sus umbrales de guardia,
dad orden de q. al instante
señala de leva nagon;
para q. alistando gente
vueren por toda trinidad
los militares estuendos
de las trompas, y las Casas.

Dam. ... a servirme Memos todas.

Arm. ... Detente Afreda; no vayas
tu; porq^e quiero contigo
discurrir en quan buellada
hade hallarse Mitilene.

Pol. ... atiende a esto.

Leo. ... escucha, y Calla.

Dama^{1a}. ... el favor estimo.

Arm. ... quando

al presentar la Batalla

me reconozca ocupando

la frente de la Vanguardia

Leo. ... bella, sabia, y valerosa?

mucha tirania es, para

añadirme pena a pena;

añadirme gracia a gracia.

Dama^{1a}. ... fia, q^e el cielo, Señora,

Spñe. la Justicia ampara

Arm. ... tanto esta Imaginacion

el espíritu me llama

q^e la hora no veo, eng^e diga

marcial voz... voz... alarma, al arma.

tan
C. 2 Damas. ... ha de la guardia:

oid, atended, escuchad.

el 1^o. ... quien va? q^e es? q^e nos llama?

las 2. ... q^e de Arminda trae el orden.

el 1^o. ... pues q^e quiere? pues q^e manda?

Las 2. f. las Capas, y trompetas
 resena de leva hacen
 diciendo en los ecor
 de Cefiro, y auxa;
 arma arma guerra grra
 guerra grra. al arma al arma
 f. Sale la hermosa
 Arminda en Campaña.

El A.º f. Sale la hermosa
 Arminda en Campaña.

Arn. quanto de oirlo me alegro.

Leo. quanto al vello duda el alma.

Salen Adolfo, y flor. te

Adolfo. Con la licencia Señora
 f. da esta belica salva...

flor. con el seguro f. ofrece
 q. gente alistarse llama...

Poli. aun mas f. admirarnos queda.

Leo. pues atiende a lo f. falta.

Adol. disculpado a este retiro
 oñe entrar.

flor. bien a estas salas
 puedo atreverme.

Adol. y mas quando
 militan en mi don Causas.

flor. en mi otras don: prouequid,
 f. quiza son una entrambas.

Adol... En alcance de Leonido
me hice al mar: corri las playas
q. el archipiélago moja,
y aung. en todas hice estancia,
en ninguna hallé noticia
de q. arrivase tal barca:
cong. persuadido aq.
sin duda corrió borrasca,
y q. le sepulta el mar
perdidas las esperanzas;
por q. tdo no se pierda
(pues llevo à ocasion q. mandas
gente alistar) te suplico
me permitas sentar plaza
en tu servicio, q. supla
del ya perdido la falta. —

flox... bien di/e q. havian de ver
una, n.ªs. dor Instancias;
pues Yo en seguim^{to}. suyo
tomè el rumbo de Lencana;
tampoco en ella noticias
hallé, q. aportado haya
àn abrigo; y así buelvo

por si puedo tu venganza
conmutar à otro servicio;
Conq. hasta aqui cosa es clara
q. convenimos los dos;
mas desde aqui la distancia
es, q. Adolfo se persuade
à q. el mar en sus entrañas
le sepulta; y Yo à q. el miedo
es solo q. le resguarda.

Leo. miedo Yo?

Adol. no es mas piadoso
florante, creer que su fama
perezca, q. no q. huya?

flo. esa es piedad afectada.

Adol. no es sino q. el noble piensa
pre. lo mejor.

Am. aguarda,
q. à mi responder à Adolfo
me toca: mucho os engaña
la pasión; q. lo mejor
es, pensar, q. le acovarda
el tenerme à mi ofendida.

Leo. ni supim. q. aguarda
muera quien

S. Ag. ^{te}... donde vas?

Leo... donde

Arminda no se persuada
a q. ami el miedo me esconde.

Ag.... Como has de desengañarla,
sino es ella, nison ellos;
sino aparentes fantasmas?

Leo... en fantasmas aparentes
sabré desmentir mi Infamia.

Adol.... pensar lo mejor el noble,
mas merecé tu alavanza,
q. tu enojo.

Fl.... lo mejor
es lo mejor.

empuñan

Am.... las espadas
suspended; q. estoy aqui.

Ag.... mira...

Leo... suelta.

Pl.... advierte...

Leo... aparta.

Adol.... Yo Señora...

Fl.... Yo Señora...

Am.... no prouais: basta, basta.
no me obligueis.

Arg. . . . no me fuerces
(ya q. no te desengaña
ni mi voz, ni mi respeto)
lo haga. . . .

Leo. . . . quien?

Arg. . . . mi Ciencia Sabia;
Castigandote, enq. no
veas todo esto enq. para.

Leo. . . . Como?

Arg. . . . asi: toda esta pompa
se desvanesca, y desaga.

Desvanese el Palacio, cierra la puerta, y queda en Selva

Pol. . . . q. no vistas maxaxillas
Son estas, Señor?

Leo. . . . hay tantas,
q. no me atrevo à creerlas,
por no atreverme à dudarlas:
Como hee acudir à tanto
tropel de acciones contrarias?

Pol. . . . dando tiempo al tiempo; q. el
Sabe ciertas sendas varias
q. acá Yonoxamon.

Leo. . . . bien dices:
vè, y los Cavallos desata: (Ve Polidoro
Salgamon de aquí una vez
q. allá.

Se. Marfisa. ... Esa es la palabra
q. me diste, - a q. en viendo
lo q. sucede en tinacia,
huesped mio quedarias?

Leo. ay Marfisa! q. la Causa
q. tuve para ofrecerla,
tengo para no guardarla.

Marf. Como?

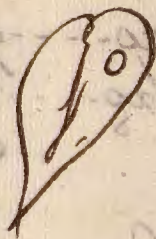
Leo. Como q. he visto,
es contra mi honor, y fama.

Marf. Contra tu fama, y honor?

Leo. Si.

Marf. pues q. esperas? q. aguardas?

buelve por ellas Leonido,
q. es mi oficion tan hidalga
(antes lo dije) q. quiere
q. muera con alavanra,
mas q. el q. sin ella vivas:
y si para restaurarla,
de mi huvieres menester
favor, lleva esta medalla
q. desde q. naci, es
mi mas estimable alapa.
Sexa Carta de Creencia
a qualquiera q. la traiga,



13
para poner alma, y vida
en q. de mi te valgas,
y quizá te llevará
para ese empeño tus amas.

Leo... Yo la estimo, y agradezco,
q. reciproca la paga
tan amano este: esta es
otra, q. á mi me acompaña
tambien desde q. nací:
toma; y será tambien Carta
de Creencia, para q.
(si huviere enti otra mudanza,
q. á mayor fausto no sea)
te acuerda, con vida, y alma.

Mar... parte pues.

Leo... á Dios.

Mar... á Dios.

los 2... q. contendrá esta medalla?

Mar... mas q. miro?

Leo... mas q. veo?

Mar... esta es la mia.

Leo... al trocaxlas,
ó ella se herrió, ó Yo me herxé:
Masfisa? Masfisa?

Mar... nada

me digas: mi padre viene:
si has visto lo q^d. deseabas,
hombre; y de tu fuerte escudo
no me reveltas el alma;
q^d. me quieres? vete, vete
donde Inmensa la distancia
ni te oiga, ni te vea:

Crea al verme ya enojada, (ap
q^d. quieras, ni ser querida
es lo q^d. de mi le aparta. (ve

Leo. ... oye? q^d. muger es esta
Cictor, q^d. en un punto pasa
del favor, al odio & o que
afecto el q^d. me arrebató
á mi Corazon tras ella;
q^d. es quererla, y no es amarla?
sep^{no} ... ya están allí los Cavallos.

Leo. ... aunq^d. este Impulso me arrastra,
el del honor es primero;
vamos á ver eng^d. para
en el Palacio de Aminda
(pues ya lo dice la fama)
el pendiente duelo eng^d.
me honra uno, y otro me apravia. vanse

2º

hasmutase el teatro de la primera selva larga con esta di-
ferencia, q. en el foro ha de haver un monte ceniciento, lo
mas emin. q. se pueda, cuya cumbre ha de estar a
rator exalando humo, y fuego, y a la tierra Miti-
lene, y Damas, todas con pluma, y espadine. Aurelio, y
Soldados, habiendo hecho antes faena de marineria.

Vnos.... Amaina la mayor.

Otros.... larga el trinquete.

Otros.... ala escota.

Otros.... ala entena.

Otros.... al chafalate.

2.º Miti.... pues nos ofrece el viento
tan poco defendido el paso abierto,
abatase la vela;
ala de lino, conq. nada, y buela.

Vnos.... los esquifes al mar.

todos.... a tierra a tierra.

Miti.... Salve tinacria, o tu de mi fortuna
primer Patria, pues fuiste primer Cuna;
Salve, y permite q. en tu escrota bella
Imprimas enfee de posesion la huella:
tanto, porq. ami mas q. a Almirada toca,
q. por su respuesta, y por la poca
Instancia en seguir. lo del tirano,
q. dio la muerte a su Infeliz hermano.
Desembarcando, Aurelio, paces q. vaya

la gente, y vaya al ocupar la playa
(para no perder tpo. mis blasones)
doblandore, enformados esquadrones;
porq.^e yo deede luego
~~la guerra hede llevar a sanore, y fuego.~~

Aux. ... de tu valor lo fio:
bien q.^e un recelo (Inutil como mio)
mal requiso me ha dado.

Miti. ... q.^e recelo?

Aux. ... q.^e al occidente, donde el mongibelo
es terror de tiracria.

Miti. ... que?

Aux. ... presumo,
q.^e aquello, mas q.^e exalacion, es humo,
q.^e aborta de su seno;
primer señal de q.^e de horrores lleno,
solo en esto, clemente
suele avirax, primero q.^e rebiente.

Miti. ... de fantásticas sombras, ni crueles
hados, nunca hice caso: los quarteles,
como se van formando, recordamos;
porq.^e en real marcha vamos
talando q.^{to} oposito al encuentro
salga, hasta don con el guardado Centro

q. oculta dicen q. contiene a Arminda. 15

Aus. . . a tu vata, q. haria q. no se. ~~inda~~
y mas quando la fama te previene
tan justa emprea.

Vnos. . . Viva Mitilene,
glorioram^{te} altiva.

Otros. . . glorioram^{te} heroica, Arminda viva.

Miti. . . q. salva sera esta?

Aus. . . bien clara el monte ha dado la respuesta,
dando hacia aquella parte
a voces de belona ecor de Marte =
pente de guerra; a embarrante el paso
sera sin duda.

Miti. . . Vamor: (q. no acaso
tan presto a nra. vista el triunfo se halla)
a poner el exercito en batalla.

Aus. . . bien tu a nro. a todo se previene.

Vnos. . . Arminda viva.

Otros. . . Viva Mitilene.

(tocan, y
Vanne.

Salen Leonido, y Soldados de sold. humildem^{te} vestidos

Leo. . . a buena ocasion llegamos,
pues desde aqui frente a frente
los dos campos se descubren
de Arminda, y de Mitilene,
q. para darre batalla,

uno, y otro se previene.
Pol. La ocasion es buena; pero
el pretexto con q. vienes
à hallarte en ella, no se
q. lo sea; pues no atiendes
al peligro en q. te pones
de vez conocido.

Leo. ... ese
es poco reparo, el dia
q. nadie aqui llegò à verme.
Pol. y en fin, q. piensas hacer?

Leo. ... estar ala mira de este
primer enaentio, hasta ver
si la fortuna me ofrece
(quiza por tento) ocasion
en q. mi denuedo muestre,
q. aun tpo. es persona q. hace,
y persona q. padece.

Pol. ... pues retirate à lo espeso
de estas ramas, porq. vienen
hacia aqui algunos soldados.

Leo. ... q. no nos vean conviene
desmandados, y preguntan
quien somos. (escondense)

Salen Merlin, y Soldados.

Sold.^o 2.^o... Hombre, detente;
 q. ya en la ocasion Implica
 ser mi amigo, y q. te ausentes.

Mexl... Señor, amigo de ayer;
 (q. oy me sigue, y me parece
 q. me requirã mañana)
 no Implicarã a q. supiere
 q. ya no puedo sufrir
 q. a preguntar me atormente.

Sold.^o 2.^o... pues q. es lo q. te pregunto
 Yo, mas q. de donde eres?
 q. esto es ser conveniente amigo.

Mexl... esotro amigo moliente;
 no necesito de maza.

Voces... Viva Aminda.

Otros... Mitilene

Viva.

Sold.^o 2.^o... ya dandore vista
 entiamboz Campos se mueven,
 por eso no te respondo;
 q. no es justo q. me hechen
 menor en mi puesto; pero
 Yo bolvere a responderte.

Mexl... no basta ser preguntante,
 sino tambien respondiente.
 Enlo espeso de las Nomas

me escondo: en ellas hay gente:
otras gallinas: eran

Leo... ¿veo? Merlin es este:
pues como traidor....

Merl... a esto,
(quando han herrado la puerta)
Caerelos la Casa à Cuestas,
llamar los fulleros vuelen.

Leo... delante de mi....

Pol... Señor,
mira, que....

Leo... tu me detienes?

Pol... Si; q. hizo el como q. n. es,
y has de hacer como q. n. eres.

D. Adolfo... acudid luego Soldados
y mirad q. ruido es ese.

S. Sarg.... teneos.

Merl... Eso, Señor Sargento,
digalo à q. n. no se tiene.

S. Adolfo... ¿es esto?

Sarg... ¿ese soldado,
desnuda la espada, viene
tras esotro.

Adol... ¿esperais?
desnuda la espada enfrente
de vanaxas; y mas quando
arma se toca: púenlele;

17
llevalde al cuerpo de guardia,
donde Yo hare q. escarmiento
á los demás, ni Castigo.

Leo - - - triste hado! cierta es mi muerte,
q. es fuerza en decir q. soy,
q. se asegure, y se verque.

(ap)

Mexl. - - - Ese Soldado...

Adol. - - - oye, aguarda.

antes q. pronogas; no eres
tu el Criado de Leonido?

Mexl. - - - pluviera á Dios no lo fuese;
pues él, ya preso, ya libre,
me trae en trabajos spre.

Leo - - - él, sin duda se declara.

Pol. - - - con justa raxon lo temer.

(ap)

Mexl. - - - Ese Soldado (q. Yo
ni le conozco, ni ~~haverle~~
llegué otra vez en mi vida)

sobre surgir una ruete
oy en el cuerpo de guardia,
con licencia de q. pierde,
dijo, q. havia surgado
muy apasionadam^{te}.

por no perdar el Varato
del q. ganava. Impaciente
dise: q. de mi penrose

tal, y sin llegar al ente
de la razón, se Interpuso
en medio toda la gente:
tocore al arma; conq.
viniendo á mi puesto, en ese
borque, contra mi la espada
sacò: (q.^e sin duda debe
de ser visón, pues no
sabe militares leyes.)

no quise sacar la mia,
y mas al ver detenerle
esotro soldado, à q.ⁿ

tampoco conozco: este
es todo el caso; y supuesto
q.^e no hay herida, ni muerte,

te suplico (q.^e si algo
contigo, Señor, merece
q.ⁿ obedeciendo à Amina,
la dice q.^{to} ella quiere)

q.^e pues esto se hà acabado,
no por mi preso te lleven.

Adel. . . bolvede la espada; y vos
à el soldado agradecedle,
q.^e para daros la vida,
servicio de Amina alegue.

{toca y
ve y solon

Leo . . . Por esa piedad orbes
las plantas, una y mil veces.

Adol . . . ya traban la escaramura:
vaya abanzando la gente.

Voces . . . axma, axma.

Mexl . . . ya q. solon

quedamos; podre atreverme
a pensar, q. lo q. dije
como q. he Callado emmiende?

Leo . . . llega, Mexlin, a mis brazos.

Pol . . . y a los mios.

Voces . . . Mitilene
viva.

Oton . . . viva Arminda.

D. Mitilene . . . Dame
un Cavallo, y nadie entre
antes q. yo en la batalla,
por q. Arminda Conozceme
pueda.

D. Arminda . . . Un Cavallo me dad;
y nadie lleque a ponerse
delante, por q. Conozca
mi divina, Mitilene.

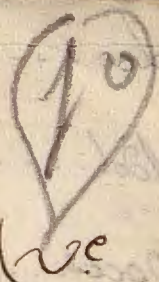
todos . . . axma axma guerra guerra.

Leo . . . o si los Cielos me diesen
ocasion en q. mortuame!

D. Meg . . . antes q. las dos se encuentren,
y Castigada trinaeria,

{Poland
& Infieris

57
ni la una, ni la otra reyne,
su seno rasque el bolcan;
y de su preñado vientre
en nubes de humo q. aborte
globos de fuego rebiente.



ve
bolcan

Vnos. ... Cielos, favor!

otro. ... piedad, Cielos!

Pol. ... q. nuevo escandalo es este?

Leo ... q. el bolcan ha rebentado;
conq. la negra corriente
de su derretido azufre,
y de sus llamas ardientes
en fiero embuion; la tierra
mundan, y el ayre encienden.

Pol. ... ambos campos se retiran.

Leo ... q. mucho, si hay q. los vence!

D. Nihil. ... Soldador, al mar; q. bien
havra menester valerse
de tanta agua, tanto fuego.

D. Alm. ... al monte, Soldador; que de
suspensa la lid, en tanto
q. el Cielo sea mas temple:
ay, Infelice de mi!

D. voces. ... el monte enq. el fuego prende,
el quartel de Aminda es.

D. Abdyflo. ... Soldador, a socorrerte.

Leo. Que es lo q.^e escucho? el quartel
de Axminda? pues q.^e hay q.^e espere?
pierda en su favor mil vidas.

Pol. fuerza es, q.^e tras él me empuñe.

Mexl. y Yo tras ti: pero no,
q.^e podría ser q.^e me queme.

Flores. o si Yo fuera el dichoso....

Adolfo. o si Yo el felice fuese
q.^e la socorra.

Flores. la ampare.

Leonido. ay de mí!

Axm. Cielos, valedme!

Leo. pero como alenteis vosi
q.^e importa q.^e Yo no aliente?

Flores. q.^e es lo q.^e miro?

Adol. q.^e veo?

Los 2. Señora, q.^e estrago es este?

Axm. nada: cuidad de ese hombre,
a q.ⁿ mi vida se debe.

Leo. feliz q.ⁿ tal dicha goza.

Adol. Infelice q.ⁿ la pierda.

Flores. y felice, e Infelice

q.ⁿ lo q.^e ha de estimar siente.

fin de la Seg.^a Jornada

(con Axm.^{da} entraron

(ve

(ve

(ve

[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to fading and orientation.]

[Faint handwritten notes or signatures in the left margin, possibly indicating dates or initials.]

Ayuntamiento de Madrid

1200028113

Leg^{ra} Hado, y Divisa n.^{ra}
Do Leonido, y de Marfisa

Jornada Fexera

(La H. n.^{ra} 41

Ap.^{to} 10

H

Tea 1-119-5
(3)

Don Francisco de ...
Comisario y de ...

Don Francisco de ...

...
...
...

Flado, y Divisa: Vft. Jornada Tercera

Teatro de un vistoso Jardín: Salen Aminda y su Donas, Casimiro,
Adolfo, florante, Merlin, Soldado 2.º y acompañamiento

Mus.^{ca} . . . Delos Palacios de Venus
Casimiro Invicto Cesax
á las Campanas de Marte
en hora dichosa venga.

Jardín
Verg.

Axm . . . Vra. magestad Señor,
vna, y muchas veces sea
bien venido á este su Reyno:
dónde como yo merezca
besar su mano, sea
doblar la dicha primera
de verle, con la segunda,
de verme á sus plantas puesta.

Casi . . . Como yo divina Aminda,
con la salud q. desea
mi amor os halle, no tengo
q. desear mas conveniencia;
pues no vengo por la mia,
tanto como por la vta.
y de Mitilene; el dia
q. el monqibelo revienta,
para q. osceis la paz
q. mi voluntad desea:
¿dónde, Príncipes, vais?

Adol . . . sirviendoos hasta la Puerta
del Quarto.

untamiento q. Madrid

Casi... Eso no, quedaos.

Hlo... Esto, Arminda, nos ordena
y a fuer de soldados suyos
estar al orden es fuerza. (Vanse)

Arm... Retiraos todos: ¿adme
sola.

Dama 2^a... q^e poco le alegra
la verida de su tio, ¡el Rey. van

Dama 3^a... Es q^e la tristeza
con qualquiera novedad
mas q^e se alivia, se aumenta. (Vase)

Arm... si te he dicho Alfredda ya
q^e contigo no se entienda
lo q^e con todas; por q^e
a acompañarme no quedas?

Dama 1^a... por q^e me lo mandas tu;
q^e del Casino las muestras,
es ver si enti el repetirlas
es maña, en mi el no saberlas.

Arm... pues sabe lograr la maña
q^e nunca con mayor pena
hube menester a q^{ra}
contandola. la divierte:
Yo tengo comprometida
mi mano a quien: (como sea)

de real generosa sangre)
pueso à Leonido me ofierca;
y para desempeñarme
de cumplir esta promera,
y no dexar de cumplir
con mis pencores, quieriera
hallar un hombre de tal
valor, y de tal esfera;
q. aunq. se atreva al empeño,
ala paga no se atreva.

S. Leonido... pues las Puertas del Jardin
están à esta hora abiertas;
licencia deve de haver
de entrar en él.

S. Polidoro... oye, espera,
q. está en el Aminda.

Leo... mas
respeto q. no licencia
deve de ver q. le guarda.

Pl... retirémonos à fuera;
no de q. hayamos entrado
Inadvertidos, se ofenda.

Am... q. anda ay?

Pl... pues contigo,
q. menos se enoje es fuera;
responda tu, q. lo

quedaré escondido en estas
altas montañas.

retírase

Leo. quien Señora,
no entendió q. vñ. Altera,
aquí, porq. Yo, si. . .

Arm. no
os turbeis; q. mas sintiera
q. por mi huvierais deado
de entrar a esta vñ. esfera,
q. no q. entrado hayais; pues
desigual retorno fuera
q. quien en otras, por mi
pirando volcanes entra,
desata por mi de entrar
pirando flores en esta:
Como os sentis yá?

Leo. mejor;
y mas en vñ. presencia

Arm. de donde sois?

Leo. Alemania
es mi patria.

Arm. noble en ella?

Leo. mis padres no conocí;
solo se (criado en la guerra)
q. hijo de la guerra soy:

4
ved vos, si tendré nobleria;
siendo la madre q. mas
hijos Justos engendra.

Axm. tendreis valor

Leo. si Señora.

Axm. antes q. mi voz refiera
para qué; dices q. si?

Leo. Es q. se por Cosa Cieta
q. le tengo para todo.

Axm. pues oid: Yo, de manera
abomierco a ese embuion,
aborto hijo de las fieras,
q. prohibado en Torcares
lino hizo, Langraue en Perria;
a ese enfin, traidor Leonido,
q. no ha havido diligencia
q. no haya hecho en busca suya;
y viendo q. le aurenta
el miedo; y q. de Covarde
se esconde. he dado resuelta
en una Imaginacion
q. le oblique a q. pazerca,
o a q. pazerca su fama;
esta es, q. haya q. se atreva

à retarle de uaidon;
pues con aleve cautela
rompiendo las vallas, hizo
por particulares quejas
q. de mi hermano tenia;
su festividad, tragedia,
ved vos si os atreviereis
(fijando en Cortes diversas
firmado Cartel, q. lleve
la fama en plumas, y lenguas)
à mantenerle estacada;
q. para los lustres de ella,
galas, armas, y Cavallos,
os darian mis asistencias
sin q. digan q. son mias;
pues basta ahora, q. repa
valor, q. es ^{tan} para todo,
q. no menor premio espera
q. el de mi mano: esto es (ap
empeñarle con reserva,
por q. el decir de mi mano,
no es decir mi mano mesma. (ve
havra hombre, à q. el hado (ap

Leo...

haya puesto en tanto abismo,
como haver de ver el mismo
el retador, y el retado: —

Leo. Polido.

en notable empeño estás;
quando Arminda contra ti
de ti se vale.

Leo.

de ay

Polidoro, Inferixas
qual está mi Corazon:
y pues no tempo el secreto
hablando contigo, a efecto
de saber tu su xaron;
para poder conseguir
su mano; como ajustar
puedo ser Yo, el q. esperar
tenpa, y el q. hade venir?

Pol.

aceptar aqui señor,
el duelo q. te propone;
q. Yo en q. to te valdane
bolveré allá por tu honor.

Leo.

Como?

Pol.

Saliendo por ti,
pues q. no eres conocido
con el nombre de Leonido

Leo.

no es medio ese para mi;

mas ven; q^d. resuelto el modo
(Sea la accion loca, o cuerda)
como Arminda no se pierda,
q^d. Importa? pierdase todo. (Vanne

2^o

Casa, y Cloain: y salen Mitilene, Armi^{da} flor^{te} Adolfo, Casim^{iro}.
Damas y sold^{ados}.

Miti... Vra. magestad Señor
me de su mano.

salon
corto - 00

Casi... los brazos

q^d. son los mejores lazos
q^d. supo tejer amor.

Miti... vos hermosa prima mia,
la vra. me dad.

Armi... si hare,

pero de amistad enfee
delo q^d. requiro fia
del vro. mi Corazon.

Miti... bien puede; q^d. el pretender,
es lidiar; no aborrecer.

Casi... no es esta ahora ocasion
para mas q^d. festejar
vras. vistas; pues asi
por vra. paz vengo aqui:
daos los brazos.

Axm... q. pesan!

(tocan)

ladon... q. este alboroto causa?

Leo... q. a vnas. plantas puestas
(valeroso Rey de Chipre
pre. Invicto, pre. excelso)
q. tambien a vnas. plantas
(hermosos prodigios bellos)
viene a valerse de todos
para el mas glorioso empeño.

Axm... el soldado q. me dio
la vida, es: q. me alegro
de conocerle! decidnos
q. sois? y q. es vtro. Intento?

(ap)

Leo... Cavallero Aleman soy;
cuyo illustre origen regio
acreditara la hazaña
q. aqui valeroso emprendo:
y es, q. en contra de Leonido
se manifeste mi esfuerzo.
El, o es cierto q. murio
en el mar, o q. de miedo
se guarda; si murio, enq. haya
otra razon de creerlo,
nada se aventura; y si es
q. vive; o q. esta encubierto,
a q. pareciera le obligo,

si por Carteles le reto,
q. en sus plumas, y en sus bronce,
entreque la fama al viento:
para fixarlo, Señor,
à pedir licencia venga;
y para q. ^{su} ~~de~~ seguro
como ~~un~~ soberano, y ~~supremo~~ dueño
y arbitrio me deis (~~q. me~~ porque
pueda salvarle el recelo
de q. viene aventurado;
firmado en todo buen Duelo
su salvo conducto:) y pues
à todos el sentim^{to}.
de su ofensa toca, loque
à todos, aplicax medior
q. sino viene, le Infamen;
y si viene, venga al riesgo
de vernos à v^{ras} plantas
à el vencido, ò à mi muerto.

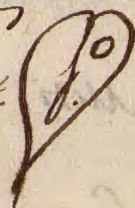
Dama^{ta}... Ya no hay q. dudar, Señora. (ap)

Alti... Cielos, q. ya he visto Creer (ap)
otra vez à este Soldado;

pero donde, no me acuerdo.

flox... q. así huviese mi fortuna (ap)
negadome à mi este riesgo!

Casi... la novedad de una accion
tan rara; abrotto, y suspenso
me ha dexado; si ya no es
la admiracion del denuedo
de tan valeroso Joven:
mucho haxè si me detengo
en no arrojarme à sus brazos
segun me robò el afecto. — #



Leo... si para el Duelo, venia,
la licencia no merezco;
para el consuelo, merezca
la respuesta, por lo menor.

Casi... Ley es de todas las Islas
delos divididos Reynos,
q. el archipiélago moja,
(mostrando q. en su terreno
es Pais libre cada uno)
q. al q. pida campo en ellos,
no se le niegue; y asi
no solam^{te} os concedo
la licencia q. pedis
de fixar Carteler; pero
de q. en ellos mi seguro
publiqueis, y de q. luego
serè Juez; y tan padriño

suyo en la bid, como uno.

Vamos sobriñas.

(N.^e con flor.^{te})

Am... no solo
la fineza or agradezco;

(adeon.)

pero el modo.

(ve)

Leo... q.ⁿ logro
antes q.^e el peligro, el premio!

Miti... de mi parte tambien %
las gracias or doy.

Leo... el cielo
or guarde.

Miti... q.^e no me acuerde
donde le vi, ni en q.^e tiempo.

(ap)

Adol... gran desdicha huiera sido
si quando mande prenderon
no lo suspendiera, pues
ni Arminde librara el fuego,
ni trunacia en su daine
se desempeñara: esto
sacar fueras de flaqueza
llama un prudente proverbio.

(v.^e y acomp.^{to})

Pol... has reparado, q.^e solo
florante, señor, no ha hecho
de ti estimacion?

Leo... quien habla
mal de otro, en ausencia, bueno

para amigo, ni enemigo
no es; no hagas ~~caso~~ Caso de eso;
renovamos a q. tu

rino vando a q. tu
 (ya q. a la nave el barreno
 en alta mar hemos dado)

partas, y q.^e bueltas luego
q.^e espaza el Castel ta fama,
con todo aquel lucim.^{to}

q. viniexa lo, y q. dixer
de ri, loyas, y dinexos,

q.^a de la man escapamos.
o si pudiexas (ay Cielos)

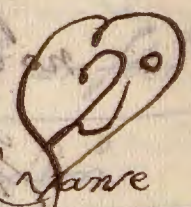
venir con mis propias armas,
y mi propio escudo! pero
¿cómo es posible?

fol. quiza
havã como pueda serlo,
si veo a Maxima.

Deco - - bien
discurre: partete presto;
y tambien es bien q.^e llevar
contigo a Merlin, q.^e siendo
solo el unico testigo
q.^e ami me conoce; temo
(ya q.^e el, un Yerro enmendó)
q.^e no incurra en otro Yerro.

Ayuntamiento de Madrid

Y porq.^e el q.^e presto vayas,
facilite el llegar presto,
dame los brazos, y á Dios. a

Pol.... el favorezca tu Intento. M^a 

Borque: y en lo alto cruzará el tablado, la fama Cantando

C.^{ta} fama.... venga á noticia de quantos
en vno, y otro Confín
sin desaxar ven la fama,
la fama se desoia.
el aplazado Castel
de la mas heroyca lid.

L.^a Marfira... Que voz es esta, q.^e corre
q.^e hasta el desierto pais
de estos montes, sus noticias
llega la fama á esparcir? M^a

C.^{ta} fam.... Tu terror es, q.^e citado
de militar adalid,
Leonido de Aria, en la nota
de q.^e fue traidor ardid
el de su encuentro; de xeta
de mal lidiador, y uir,
de sol á sol, en el puesto
q.^e Casimiro feliz
Rey de Chipre, le señale,
para haver de conuatin,

29
puedes reuelto a de una
~~como arbitrio q. ha de ser~~
hasta vencer, o morir.

Venga a noticia de todos
en uno, y otro confin.

(9c)

Marf. Leonido Cielos, porq.
la primera vez q. le vi,
sentí un nuevo afecto, q. era
mas complacer, q. sentir;
con acorde acento ahora
velado de oculto, y tu
Cavallero, le publica
la fama? como (decid)
hador, es posible, q.
espíritu tan gentil
q. por mi supb bolver,
no sepa bolver por si?
miente la fama; q. no
tengo lo de presumir
q. falte a su honor; por mas
q. diga la voz...

D. Flor... aqui

la vela amainad.

D. Polid. no... la sonda

aqui hechad.

Marf. que es lo q. oy?

a una parte, y a otra aun po.
uno, y otro vergantín

la ancha aferra; bien será
q.^e sola no me hallen, si
hechan gente á tierra: y bien
será tambien advertir
(aunq.^e á lo lejos) q.^e señas
dán en sus trases; y así
esta materia me oculte.

(exordese)

D. Polido... solo conmigo, Mexlin,
á tierra salga.

D. Mexli... me alegro;
porq.^e la guerra civil
de la xana, y del mosquito
fué, sobre si era morir
en humo, mejor; q.^e no
vivir en agua.

(Salen los dos)

Pol... tu aquí
has de esperar; q.^e la gente
(q.^e yá á tierra veo salir,
y es sin duda la q.^e trae
el Indulto) llegue á ti;
y te pregunte, si está
Leonido en la Isla: q.^e si
(pues yá sabes q.^e Importa
q.^e soy Leonido fingir)
dixas: y q.^e aquí vendré,

q.^o esperen: conq.^o acudir
podrè, antes q.^o me vean
âlo q.^o me hizo elegir
este monte, para hacerme
manifiesto en él.

Marl... asi

lo harè.

(ve)

Pol...

grande dicha fuera
si pudiera conseguir
ver â Marfira, y llevar
las armas.

(ve)

S.^o flor...
Solo.

todos venid

donde hasta saber de cierto
si està, ô no, Leonido aqui,

esperemos emboscados,
para poderle seguir:

~~prebenid luego las armas~~

~~armas~~ pues las pistolas,

y venid todos; venid;

no de vista le perdamos.

(vanve)

Marfira...

nada he podido inferir

mas, q.^o Solarte ver

âlo leon, sin oir

mas que....

S.^o flor...

muerâ.

S.^o Polid...

Ay Cielos!

S.^o flor...

muerâ el traidor.

S.^o Polid...

ay Infeliz!

(2.^o liros)

3.º flor.º -- muera; y para hacer verdad
q. en el mar vino à morir,
vaya el Cadaver al mar,
y todos al vergantín.

Voces -- Vaya el Cadaver al mar,
y todos al Vergantín.

Marf. -- Ciclor, q. será esto?

3.º Merlin -- Donde
podré esconderme?

Marf. -- hombre, di:
detente: q. es esto?

Merl. -- esto
es solo, y hasido huír.

Marf. -- de quien?

Merl. -- de q.º viene arido;
porq.º como ami Amo, ami
no me maten.

Marf. -- q.º tu Amo
fue?

Merl. -- q.º me mete en decir (ap
q.º fue Polidoro; y de esto
se saque el q.º estuve aqui,
y me prendan otra vez
por complice en el arido?
mejor es correr con todos.

Maxf... Como no respondes? di,
q.ⁿ fue tu Amo?

Maxf... Un Leonido
de Aria, q.^e dio q.^e decia
tanto ala fama; q.^e la
hizo anicos el Claxin.

Maxf... q.^e escucho Cielos? Leonido
de Aria, ha rido el Infeliz?

Maxf... Si; porq.^e estando retado
de un forastero malwin,
y haviendo aceptado el Duelo,
quiso por aqui venir
por buscar no le q.^e escudo;
y el, viendo, q.^e el combatir
fuerza es; de esos aserinos
se ha valido; y porq.^e ami
comismo no me suceda,
paso entre paso hee huir.

Maxf... hasta donde fortuna
has de llevar el fin
de apurar el valor
de un pecho femenino?
Muerto Leonido a manos
de Enemigo tan vil!

y eso á mis oser, siendo
mi barbaço confin
teatro de tu tragedia,
por comprehenderme á mi
en su delito, puesto
que q.ⁿ le traxo fui
sus armas; procurando
cobrar, para la lid:

pues como Cielos, como
aquesto permitir!
como hado lo dictais!
como Astros lo Influid!
mas no me respondais:
desadme presumir
q.^e es, porq.^e este Castigo
se quede para mi:
mi Padre no salio!
pues no estando él aqui,
no puedo Yo en su ausencia
sus estudios abrir;
quebrarle sus cristales;
romper, y destruir
quadrantes, y astrolabios,
porq.^e restituir

12

no pueda áru prision
 mi libertad? y en fin,
 hurtándole las armas
 á Leonido, duplica
 la ausencia, pues no acaso
 él me las traxo aquí;
 y ellas á él me traexon,
 pues porq. ~~nada~~ ^{no} decir
 pueda, el traidor q. vive,
 y q. á s. á n
 á temer; ~~y porq. q.~~ y por el
 lo crea; y siendo así, ^{alquel he de} talia,
 q. Yo nada aventuro,
 q. si mi hado Infeliz
 es amante, ó amada,
 á matar, ó á morir,
 no llega el Caso, pues
 ni le amo, ni él á mi;
 y buelve por su fama
 mi espíritu gentil,
 porq. n. despues de muerto,
 su honor ha de vivir.



S. Casimiro



la mitad de Chipre á era (con Aurelio)
 por no haver venido (Aurelio)
 á la iracunia.

Auxe . . . q. hay q. pueda
Causarte ese sentimiento?

Casi . . . veis ese Alcaraz? veis ese
Tajadin? pues no hay en su Centao
flor, ni adorno, q. no sea
torcedor del pensam^{to}.

representandome a todas
partes, fantastico el viento,

ala Infelice Matilde,

(al nombrarla me ^{enternecesco} ~~enternecesco~~)

y pues desdichas no tienen
(ya sucedidas) mas medio,

q. llorarlas, acordadas;

repitamonos, Auxelio,

lo q. sabemos; decido

ahora, mas por extenso.

Aux. . . En las guerras q. heredadas
Chipre, y tinacia tuvieron;

en un lance de fortuna

nro. Padre prisionero

quedo de tinacia; y como

para ajustar los conciertos

de su Cange, su persona

hacia falta, fue convenio,

q. en rehenes de nro. padre
à ser huésped (mas q. preso)
quedades vos: en este
entonces, florido tpo,
pusisteis, señor, los ojos
en aquel prodigio bello,
con la palabra de expono:
y aun desporado en secreto
ajustadas conveniencias
se publicaron; diciendo....

Voces.... Viva el valiente Alcan, (tocan
heroico vengador nro.

Casim.... Ved q. novedad es esa? (se Aurelio

Salen Mitilene, Arminda, flor. y acompañamiento

Arminda.... q. es esto, señor?

Casi.... ya Aurelio
à verlo fue.

Aurelio.... la llamada
q. el clarín, señor, ha hecho,
es de un xaveque en q. viene
Leonido.

flor.... q. escucho Cielos!
como es posible q. venga
Leonido desp. de muerto?

Casi.... pues bolved; decid q. salga:

y para no perder tpo,
q. vaya dond le expena
ya su contrario en el puesto: vane
vos, Adolfo, haveis de ver
de ese gallardo Mancebo
Alemán, Padrino: vos
haveis florante, de verlo
de Leonido.

flo - - bueno es (ap
ser padrino del q. he muerto!

Adol - - á obedecer, Señor,
se dispone mi respeto. vane 2.º

Casi - - vos, florante, no vais?

flo - - si
Señor, q. ya os obedezco: ve el Rey
ó aqui hay grande encanto, ó hay
grande horror, q. yo no entiendo. vane

se fle
S. Ang. - - O Sol! ó Luna! ó estrellas!

planetas, Señor, Luceros;
quan envano solicita
el humano entendim^{to}
torcer de vros. Influjo
los soberanos decretos!
Masfisa lo diga: pues

Criada con tanto secreto
 sin ver vista, o ver el vario
 trabajo de los Comercios,
 no pudo toda la ciencia
 de mis magicos desvelos
 ocultarla, hasta q. el punto
 de su amenazado riesgo
 cumpla el hado; pues el dia
 q. a su auge llego el aquexo,
 es el q. mi estudio toba
 y de mi se viene huyendo:
 y asi, lo mas q. mi amor
 puede hacer (por q. no puedo
 dexar de amarla) es verla
 ahora en su seguim^{to}.



Divertido tras el viloso
 = q. va de tropel corriendo. vase

Descubrese la Plaza de Palacio y caminando todo como lo dixeran
 los versos

Alla Plaza de Palacio
 he llegado; donde veo
 a Casimiro en su trono,
 y todo el mirador lleno
 de bellas y hermosas Damas,
 y con acompañam^{to}

de ladrinos, Ya entrando
dos armados Cavalleros
en la valla; a cuya vista
repeten todos diciendo...

Voces... Viva el valiente Aleman, (tocar
heroyco vengador nro.

Casim... hechad vando, de q. nadie
de voz, q. auro Infunda aliento,
ni desconfianza al otro

Uno... Silencio todos. casa

todos... Silencio.

Leo... fortuna, q. es lo q. miro? (ap
mi armè, y mi Escudo me mo
es el q. trae Polidoro!
o q. to a Masfira debo!

flor... las mismas armas q. trafo (ap
q. entao de aventurero,

son las q. he reconocido!

el es Leonido, o fue Terro,
o malicia del Criado;

conq. ya no hay otro medio
q. el de llevarlo adelante:

Ya Señor, medido haviendo
las armas de uno, y de otro,

de Igual temple, y de Igual peso...

Adol... ¿de traición, o de ventura,
recivido el juram^{to}...

Flores... Esperar q. la señal...

Adol... mandar hacer; porq. aun q^o...

los 2... puedan embestirse.

Casi... toca

al arma.

Marf... vea el universo,

q. de Leonido restauro
su honor; y su muerte vengo.

Leo... pues contra mis propias armas (ap
comienzo mismo peleo,
de fate lograr fortuna.

Adol... pues ya alas espadas
executados los golpes;
aluchas, desde luego
apelad.

(tocar,
y pelear)

Flores... para esta lid

las sobrevistas quitemos.

Marf... o si al verte el rostro, en mielo
se aumentara el ardimiento!

Leo... para llegar a los brazos

yo, y blidoro, ya es tiempo. (ap
abrazarse
pero q. miro! Marfisa?

Marf. Leonido? q^e es lo q^e veo!

Casi. apartados, divididos;

q^e la lucha es de groseros
gladiadores; no es batalla
de valientes Cavalleros.

Asolyflor. no es posible q^e podamos
dividirlos.

Casi. Como es esto?

quitad: apartad: veamos
si es verdad lo q^e sospecho:

q^e lamina, q^e Caracter,
q^e hechizo, o contra veneno
traeis, q^e a tanto golpe os hace
Impenetrable el acero?

Marf. porq^e de mi no presumas,
q^e en fee de algun pacto venos;
esta lamina q^e traigo
Conmigo, desde el primero
aliento q^e respiré;
oy a tu mano la quierco.

Leo. No esta, q^e tambien a mi
desde mi primer aliento
me acompaña.

Casi --- mostrad pues:

q. es esto, q. miro, Cielos? (ap 16)
mejor dire lo q. admiro!
ellas son: decidme Auxelio,
las laminas no son estas?

S. Am.^{da} --- Señor, q. extraño suceso (Matilde y Zamas^{ne})
es este, de q.ⁿ la voz
llegò á mi Quarto, diciendo,
q. hay una gran novedad
q. á todos tiene suspensos?

Casi --- lo q. á Auxelio preguntava
lo dirá: decidme, Auxelio,
las laminas no son estas,
q. por si Insurias del Ego.
perdian una, duplicadas
(fiando de vos el secreto)
á Matilde desè, quando
ajustados los conciertos
delos rehenes, y el Cange,
sali á mi pesar, del Reyno
de tinacria?

Aux --- Si Señor.

Casi --- pues como aqui á hallarlas vengo

en la xenida batalla
de tan distantes lugares
Aux... Como aung. Yo os escrivi
el lastimero suceso
de la muerte de Matilde;
y q.^a su Padre (sabiendo
qual fue el accidente, q.^a
duras no pudo encubierto;
Colexicam.^{te} hizo
tan equivocos extremos,
q.^a pareciendo de amor,
eran de aborrecimiento:
y así, haviendome entregado
en el nocturno silencio
de la noche, la q.^a era
confidente del secreto,
la amenazada Inocencia
de los dos Infantes tiernos
sobre ricas vestiduras
las dos medallas al Cuello;
temiendo q.^a la venganza
tomara de vos, en ellos,
por q.^a de ellos no supiese,

y cumplir con el precepto
de q. a vos los entregase,
llevarlos quise lo mismo:
embarqueme; y por no ser
sentido, fue un pobre leño
mi sagrado: alboroto
el mar; y sañudo, y fiero,
en un monte de toscana,
naufrajando tomè puerto:
ala sombra de unos sauces
de varias flores cubiertos,
los puse; y a poco espacio,
q. no me apartava de ellos

por no ~~para~~ perderlos de vista;

vi una leona, del Yermo
paramo aborta, cargar
con uno, y meterse dentro
de una estrecha Cueva, donde...

Leo... me hallò el Duque, pues no tengo
mas señas q. da de mi;
quando el nombre q. me dieron
por la leona, fue Leonido.

Max... pues tu eres Leonido?
Leo... Eso I se averiguara despues.

Asi . . . prouoque tu, q. suspenso
al oírte estoy.

Aux . . . Sucedida
ya una dedicha, temiendo
no fuesen dor, à amparar
à la q. fui; q. ^{do} veo
otro (bien q. humano monstruo,
de tantas pieles cubierto)
Cargar con ella, y llevarla
tan veloz hiso del viento,
q. nunca pude alcanzarle.

Arg^{te} . . . Ese fui Yo; porq. huyendo
desterrado de toscana
por Magico, y agorero,
para vivir mas seguro
pasava al leoponero,
llevando conmigo . . .

Marf . . . amí;
q. en sus barbaros desiertos
me criaste; tan altiva,
q. de Leonido sabiendo
q. estava retado, y q.
un su amigo, q. viniendo
à suplicar por él, havian

18
villanos, Vandidos muerto,
quise Yo suplir su falta.

Leo . . . muerto Polidoro, Cielos! (40)

perdi un verdadero amigo,
q. no faltara à su empeño
es cierto, por menor Causa.

Arg . . . piedad fue, pues: anteviendo
el peligro enq. ahora te hallas;
pues te ves en el aprieto
de haver de vivir matando,
o haver de matar muriendo,
hize . . .

Casi . . . no promigas, no,
q. pues revoca el decreto
de q. mates, o q. mueras,
con sus piedad el Cielo,
trayendome à mi poder
por tan extraños sucesos
estas laminas, q. dicer,
y Yo solamente leo:
Este Hado, y Divisa,
de quien soy te avisa:
y pues me avisa q. eres

tu mi hijo, y heredero
de tinacria; y q.^e es tu hermana
Maxira; y el hado fiexo
ha mejorado la suerte;
ambos llegad à mi Pecho,
pedaros del Corazon.

los 2. . . Ciclon, es verdad, ò Sueño!

todos. . . Vivan Leonido, y Maxira,
de tinacria heroycos Dueños.

Am. . . Vra. magestad, Señor,
la ope siglos eternos.

Leo. . . mi mayor opro sea
q.^e os reconozca por Dueño
suyo à vos. Vra. tinacria;
y aun de todo el mundo entero,
si pudiera, os Coronara.

Este retrato presento
por testigo de mi amor,
porq.^e repais, q.^e no tengo
de la pasada desdicha
Causa para Vros. Señores
mas, q.^e adoraron Constante.

Casi - - - no es tpo. de sentimientos.

Am - - Sepalo de q^e. apraxerza
Yo, la vida q^e. le devo;
y pues mi mano ofreci,
siendo tan alto el sugeto
por tu persona, sabrás
q^e. Cumpla lo q^e. prometo:
esta es mi mano.

Leo - - - q^e. dicha!
a Adolfo Principe excelso
de Rusia, con tu licencia,
dar a Marfisa pretendo;
q^e. a quien auren te me honro,
presente, esto, y mas le devo.

Adol. - Celebrae mi dicha el mundo.

Marf - - la mano, y el alma ofrezco.

Leo - - - florante, con Mitilene,
vivirán en lazo estrecho.

Miti - - Sola esta dicha faltava,
sobae el general contento
de vernos en par a todos.

flor... pues mi delito en silencio (op
queda, venturoso herido.

todos... Pues diga ya el coro nuestro...

con el A.º... logren felices aplausos,
repetiendo los acentos;

vivan Leonido, y Masfisa
de Tinacia heroicos Dueños

finis Coronat Opus.

En el mes de mayo de 1812
por el Ayuntamiento de Madrid
se acordó que se diese
un premio a la persona que
descubriera el modo de
curar la peste y la
fuerza de la vida humana
y la conservación de la
salud pública.